

**ПОЯСНЕНИЕ ДЛЯ ВЕДУЩИХ ПАРТНЕРОВ И ПАРТНЕРОВ, РЕАЛИЗУЮЩИХ ПРОЕКТЫ В РАМКАХ ПРОГРАММЫ ПРИГРАНИЧНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА «КАРЕЛИЯ» ПЕРИОДА 2014 – 2020 ГГ.**

*Управляющий орган Программы направляет по электронной почте данное Пояснение только ведущим партнерам проектов. Ведущие партнеры обеспечивают информацией партнеров и лиц, ответственных за подготовку финансовых отчетов. Ведущие партнеры и партнеры информируют своих аудиторов о нововведении.*

**Тема: Применение курса обмена валют InforEuro при составлении финансового отчета в случае, если расходы понесены в валюте, отличной от евро.**

Для упрощения финансовой отчетности 25 ноября 2019 года Управляющий орган утвердил обновленное положение о применении курса обмена валют InforEuro при составлении промежуточного и итогового финансовых отчетов.

В соответствии с обновленным положением расходы считаются фактически понесенными, когда они внесены в бухгалтерские регистры по проекту. Следовательно, при составлении финансового отчета дата внесения расходов в бухгалтерские регистры по проекту определяет какой курс обмена валют InforEuro будет применяться к расходам, понесенным в валюте, отличной от евро.

Изложенное в Руководстве по реализации Программы положение *Применение курса обмена валют InforEuro* в разделе 18.1 «Составление финансового отчета» заменено на следующее:

*Финансовая отчетность составляется в евро, и вклады Программы выплачиваются в евро. Расходы, понесенные и оплаченные в валюте, отличной от евро, конвертируются партнерами по проекту в соответствии с официальными курсами (курс обмена валют InforEuro), публикуемыми Европейской комиссией. Учитываются все десятичные знаки курса обмена валют InforEuro.*

*Любая конвертация в евро реальных расходов, понесенных в другой валюте, должна быть выполнена в соответствии с опубликованным курсом InforEuro на тот месяц, в котором расход был понесён.*

*Курс валют не нужно использовать в бухгалтерских регистрах. Курс обмена валют InforEuro необходим только для отражения расходов в финансовом отчете.*

Курс обмена валют InforEuro можно найти на странице:  
<https://ec.europa.eu/budget/graphs/inforeuro.html>

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Если оригинальный счет выставлен в евро, то расходы в финансовом отчете не конвертируются, даже если в бухгалтерских регистрах указана другая валюта.

*Расходы, связанные с колебанием курса обмена валют, не являются приемлемыми и не отражаются в финансовом отчете.*

*Расходы, понесенные в валюте, отличной от евро, конвертируются в евро в соответствии с месяцем бухгалтерских регистров, т.е. когда расходы внесены в бухгалтерские регистры по проекту.*

**Пример:**

Ноутбук для менеджера проекта Игоря Смирнова приобретен 31.7.2018. В соответствии со счетом-фактурой/накладной 00912 расходы внесены в бухгалтерские регистры по проекту 15.08.2018.

При составлении финансового отчета расходы конвертируются в евро путем применения курса обмена валют того месяца, в котором расходы понесены. Расходы по приобретению ноутбука понесены 15.8.2018, т.е. на дату внесения расходов в бухгалтерские регистры по проекту. Согласно InforEuro, курс в августе 2018 года составляет 72,9792.

Расходы вносятся в бухгалтерские регистры по проекту и финансовый отчет следующим образом:

**Бухгалтерские регистры по проекту:**

Дата расходов: 15.8.2018  
Сумма: 35000,00 рублей

**Финансовый отчет:**

Дата расходов в финансовом отчете: 15.8.2018  
Месяц фактически понесенных расходов: Август 2018  
Валюта: Рубли  
Сумма в исходной валюте: 35000,00 рублей  
Курс обмена валюты: 72,9792  
Общая сумма расходов в отчетном периоде по данной статье (в евро): 479,59 евро

**Суммы в соответствии с главной книгой (ТОЛЬКО в случае несоответствия сумм в финансовом отчете и главной книге (евро или рубли):** 35000,00 рублей

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Для того чтобы избежать потерь на конвертации валют ведущий партнер и партнер должны тщательно планировать объем и сроки перевода средств с валютного банковского счета на рублевый банковский счет. В большинстве случаев наилучшим решением является перевод средств с учетом фактических краткосрочных потребностей.

Изложенное выше обновленное положение вступает в силу с даты этого письма.

В промежуточных финансовых отчетах, которые уже находятся в процессе подготовки, но еще не завершены и не направлены аудиторам или в Управляющий орган, можно следовать любому из положений.

Если у Вас есть вопросы касательно применения курса обмена валют, вы можете обратиться в финансовый отдел Управляющего органа к Аули Каннизаро (email: [auli.cannizzaro@kareliacbc.info](mailto:auli.cannizzaro@kareliacbc.info)) или Осси Торнберг (email: [ossi.tornberg@kareliacbc.info](mailto:ossi.tornberg@kareliacbc.info)).

Оулу, 25 ноября 2019 года

Марко Руокангас,  
Директор Программы  
«Карелия» периода 2014-2020